

BLOW

RADIO SAMOCHODOWE | INSTRUKCJA OBSŁUGI
CAR MULTIMEDIA PLAYER | USER MANUAL

AVH9930

BEZPIECZEŃSTWO

- Nie wolno używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, blisko źródeł ognia, substancji łatwopalnych, gazów
- Nie wolno podłączać do wyjścia przetwornicy napięcia urządzeń, których pobór mocy jest większy niż dopuszczalna moc przetwornicy w pracy ciągłej. Przeciążenie przetwornicy może spowodować jej uszkodzenie.
- Obudowa przetwornicy może nagrzać się nawet do 60 stopni C podczas dłuższej pracy. Należy się upewnić, że z każdej strony urządzenia pozostaje co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni w celu zapewnienia właściwego chłodzenia. Podczas pracy przetwornica nie powinna znajdować się w pobliżu urządzeń, na które wysoka temperatura działa niekorzystnie.
- Nie można umieszczać ciał obcych w urządzeniu
- Zabrania się otwierania obudowy urządzenia.
- Nie wolno użytkować uszkodzonego urządzenia
- Wszelkie naprawy mogą być dokonywane jedynie przez autoryzowany serwis.
- W przypadku pożaru, do gaszenia należy używać gaśnic przeznaczonych do urządzeń elektrycznych pod napięciem stosując się do ich instrukcji obsługi

OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję. Postępuj zgodnie z instrukcją. Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może spowodować utratę gwarancji.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa ruchu i uniknięcia naruszania przepisów ruchu drogowego nie należy oglądać programu i obsługiwać urządzenia podczas jazdy.
- Aby uniknąć zwarcia, nie dopuszczaj do kontaktu urządzenia z wodą deszczową.
- Aby zapobiec zwarciu, nie wolno blokować ani pozostawiać żadnych metalowych przedmiotów (takich jak monety lub metalowe narzędzia) wewnątrz urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być realizowane jedynie przez wykwalifikowany serwis.
- Gdy silnik jest wyłączony, nie używaj radia samochodowego przez długi czas, w przeciwnym razie akumulator się wyczerpie.
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub innych otworów urządzenia.
- Nie dotykaj ostrymi przedmiotami, nie pocieraj ani nie uderzaj w ekran.

KONSERWACJA

- Jeśli powierzchnia urządzenia jest poplamiona, użyj czystej, miękkiej szmatki, aby usunąć plamy, takie jak ściereczka do czyszczenia.
- Jeśli panel jest bardzo zabrudzony, wytrzyj go łagodnie za pomocą detergentu, a następnie użyj czystej, miękkiej szmatki, aby wytrzeć środek czyszczący.
- Spray do czyszczenia części mechanicznych może oddziaływać bezpośrednio na urządzenie. Twarda ściereczka lub użycie lotnego płynu (takiego jak rozcieńczalnik lub alkohol) do przetarcia powierzchni może spowodować zarysowanie powierzchni lub wymazanie znaków.

PANEL KONTROLNY



1. Panel dotykowy
2. Mikrofon
3. Reset
4. Włącz / wyłącz urządzenie (aby wyłączyć należy przytrzymać nieco dłużej)
5. Powrót do menu głównego
6. Powrót do poprzedniego menu
7. Zwiększanie głośności
8. Zmniejszanie głośności

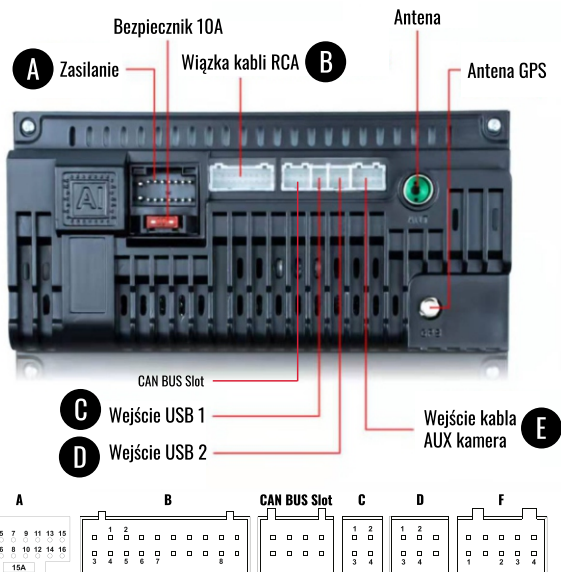
FUNKCJE URZĄDZENIA

Urządzenie działa w oparciu o system operacyjny Android (wersja systemu uzależniona od modelu urządzenia). Udostępnia dla użytkownika funkcjonalności takie jak: radio, odtwarzanie multimediów audio i wideo, funkcje bluetooth i wifi, gps oraz możliwość dostępu do tysięcy aplikacji poprzez sklep google play store (po uprzedniej konfiguracji konta google). Dostęp do poszczególnych funkcji realizowany jest poprzez dotknięcie odpowiedniej ikony wyświetlanej na ekranie dotykowym urządzenia. Obsługa poszczególnych funkcjonalności odbywa się w sposób intuicyjny (podobnie jak w innych urządzeniach opartych na systemie operacyjnym Android). Po uruchomieniu urządzenia, na ekranie startowym wyświetlane są ikony funkcji podstawowych. Aby uzyskać dostęp do innych funkcjonalności należy dotknąć ikony „Aplikacje”. Tam znajduje się pełna lista zainstalowanego na urządzeniu oprogramowania. Zaawansowane ustawienia dostępne są w zakładce „Ustawienia”.

UWAGI DOTYCZĄCE PODŁĄCZANIA

- Urządzenie może być zasilane jedynie napięciem samochodowej instalacji elektrycznej DC 12V.
- Subwoofer i antena automatyczna są zasilane oddzielnie.
- Okablowanie należy wykonać zgodnie ze schematem elektrycznym. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować awarię urządzenia lub uszkodzenie instalacji elektrycznej pojazdu
- Przewód (-) głośnika musi być podłączony do zacisku (-) głośnika. Nie podłączaj go do karoserii.
- Nie można blokować otworów wentylacyjnych ani radiatorów, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia z powodu przegrzania.

PANEL TYLNY



A1 GND	A7 SWC 2	A13 FL- speaker	B3 GND	C1 USB+5V	D3 USB-DP1
A2 B+ Power supply	A8 Antenna	A14 RR+ speaker	B4 FL- L OUT	C2 GND	D4 USB-DM1
A3 ACC	A9 FR- speaker	A15 FL+ speaker	B5 FR- R OUT	C3 USB-DPO	E1 BT-ANT
A4 Car light control	A10 RL- speaker	A16 RR- speaker	B6 GND	C4 USB-DMO	E2 GND
A5 Reversing cable	A11 FR+ speaker	B1 AUX-R IN	B7 GND	D1 USB+5V	E3 Camera-V
A6 SWC 1	A12 RL+ speaker	B2 AUX-L IN	B8 AV-V IN	D2 GND	E4 WIFI/BT-ANT

SPECYFIKACJA

Zasilanie: 12V DC

Maksymalny prąd: 15A (max)

Moc wyjściowa: 4x50 W

Zakres częstotliwości: 87,5-108 Mhz

Uziemienie: Elektroda ujemna

Temperatura pracy: +20 ~ +60 C

Impedancja: 4-8 Ohm

System: Android

CPU: AC8277L / 4x1,3GHz

RAM: 2GB | Pamięć na dane: 32 GB

DEKLARACJA ZGODNOŚCI (SKRÓCONA)

Firma PROLECH Sp.J. Stary Puźnów 58B, 08-400 Garwolin, Polska niniejszym oświadcza, że produkt: Radio samochodowe, marka: BLOW, model: AVH9930 jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w siedzibie firmy oraz do pobrania ze strony internetowej www.prolech.com.pl



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, czyli tak zwane "elektrośmieci", to odpady które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą na przykład zanieczyszczać glebę, wodę lub powietrze. Mogą prowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych. Zaburzenia wzroku, słuchu i mowy to tylko niektóre z nich. Często prowadzą do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, do tego deformują kości, wywołują choroby skóry i liczne schorzenia układu krążenia. Szkodzą także na układ nerwowy i rozrodczy. Mogą mieć wpływ na zmiany nowotworowe. Dostanie się tego typu substancji do gleby bądź wód gruntowych może na przykład grozić ich skażeniem, co w konsekwencji może mieć negatywny wpływ na produkty rolne rosnące na tych glebach (spożycie takich produktów może negatywnie wpływać na zdrowie).



SAFETY

- Do not use the device in places with high humidity, near sources of fire, flammable substances, gases
- It is not allowed to connect devices, the power consumption of which exceeds the permissible power of the converter in continuous operation, to the voltage converter output. Overloading the inverter may damage it.
- The converter housing can heat up to 60 degrees C during prolonged operation. Make sure that there is at least 5 cm of free space on each side of the device for proper cooling. During operation, the inverter should not be placed near devices that are adversely affected by high temperature.
- Foreign objects cannot be placed in the device
- It is forbidden to open the device housing.
- A damaged device must not be used
- Any repairs may only be made by an authorized service center.
- In the event of a fire, fire extinguishers intended for live electrical equipment should be used for extinguishing, in accordance with their operating instructions

WARNINGS

- Please read the instructions carefully before using this device. Follow the instructions. Mishandling of the device may void the warranty.
- In order to ensure traffic safety and to avoid violating traffic regulations, do not watch the program or operate the device while driving.
- To avoid short circuit, do not allow the device to come into contact with rainwater.
- To prevent a short circuit, do not block or leave any metal objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- Any repairs may only be carried out by a qualified service center.
- When the engine is turned off, please do not use the car radio for a long time, otherwise the battery will run out.
- Never insert any objects into the ventilation slots or other openings of the device.
- Do not touch with sharp objects, rub or hit the screen.

MAINTENANCE

- If the surface of the device is stained, use a clean, soft cloth to remove the stains, such as the cleaning cloth. If the panel is very dirty, wipe it gently with detergent, then use a clean, soft cloth to wipe with the cleaning agent.
- The spray for cleaning mechanical parts can act directly on the device.
- A hard cloth or using a volatile liquid (such as thinner or alcohol) to rub the surface may scratch the surface or erase the marks.

PANEL INSTRUCTION



1. Touch panel
2. Microphone
3. Reset
4. ON / OFF (to OFF please push and hold a while)
5. Return to main menu
6. Return to previous menu
7. Volume +
8. Volume -

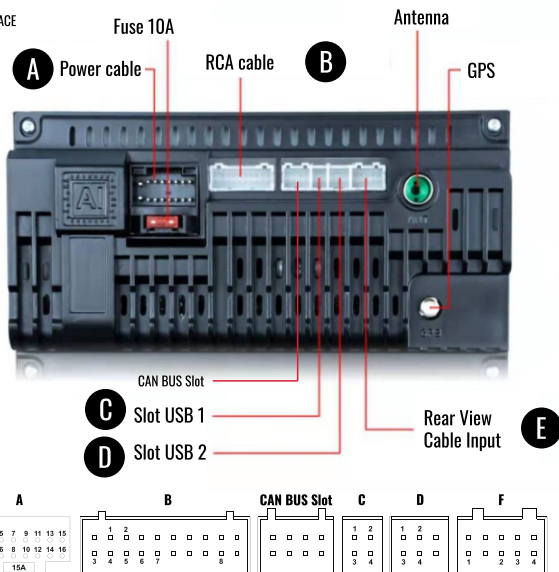
FUNCTIONS

The device is based on the Android operating system (system version depends on the device model). It provides the user with functionalities such as: radio, audio and video multimedia playback, bluetooth and wifi functions, gps and the ability to access thousands of applications via the google play store (after prior configuration of the google account). The individual functions are accessed by touching the appropriate icon displayed on the touch screen of the device. The use of individual functionalities is intuitive (similar to other devices based on the Android operating system). After starting the device, the icons of basic functions are displayed on the start screen. To access other functionalities, touch the "Applications" icon. There you will find a complete list of the software installed on your device. Advanced settings are available in the "Settings" tab.

CONNECTION GUIDE

- This machine uses a DC 12V, negative grounding system. Before installation please confirm whether your car belongs to this type of electrical system.
- The subwoofer and automatic antenna of this unit are powered separately.
- The wiring must be wired according to the wiring diagram. If the connection is incorrect, it may cause machine failure or damage the vehicle electrical system.
- The (-) lead of the speaker must be connected to the (-) terminal of the speaker. Do not connect it to the car body.
- Please do not block the ventilation holes or heat sinks, so as to avoid damage to the machine due to overheating.

REAR INTERFACE



A1 GND	A7 SWC 2	A13 FL- speaker	B3 GND	C1 USB+5V	D3 USB-DP1
A2 B+ Power supply	A8 Antenna	A14 RR+ speaker	B4 FL-L OUT	C2 GND	D4 USB-DM1
A3 ACC	A9 FR- speaker	A15 FL+ speaker	B5 FR-R OUT	C3 USB-DPO	E1 BT-ANT
A4 Car light control	A10 RL- speaker	A16 RR- speaker	B6 GND	C4 USB-DMO	E2 GND
A5 Reversing cable	A11 FR+ speaker	B1 AUX-R IN	B7 GND	D1 USB+5V	E3 Camera-V
A6 SWC 1	A12 RL+ speaker	B2 AUX-L IN	B8 AV-V IN	D2 GND	E4 WIFI/BT-ANT

SPECIFICATION

Power: 12V DC

Max current: 15A (max)

Output power: 4x50 W

Frequency range: 87,5-108 Mhz

Ground: Negative electrode

Working temperature: +20 ~ +60 C

Impedance: 4-8 Ohm

System: Android

CPU: AC8277L / 4x1,36Hz

RAM: 2GB | Memory build in: 32 GB

DECLARATION OF CONFORMITY (SHORT)

The company PROLECH Sp. J. Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Poland hereby declares that the product: Car radio, brand: BLOW, model: AVH9930 is in compliance with the directives 2014/53 / EU, 2014/30 / EU, 2011/65 / EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the company's seat and from the website www.prolech.com.pl



The marking on the product or in related texts indicates that at the end of its working life it should not be disposed of with other household wastes. To avoid harmful effects on the environment and human health from uncontrolled waste disposal, please separate the product from other types of waste and recycle responsibly to promote the reuse of material resources as a permanent practice. Household users should contact the retailer where they purchased the product or their local authority for information on where and how to recycle this product for the environment. Business users should contact their supplier and check the terms of the purchase contract. The product should not be disposed of with other commercial waste. Waste electrical equipment, ie the so-called "electro-waste", is waste that contains substances harmful to people, animals and the environment. These substances can, for example, pollute soil, water or air. They can lead to numerous health ailments. Disturbances in sight, hearing and speech are just some of them. They often damage the kidneys, liver and heart, deform bones, cause skin diseases and numerous cardiovascular diseases. They also harm the nervous and reproductive systems. They can affect neoplastic changes. Getting this type of substance into soil or groundwater may, for example, pose a risk of contamination, which in turn may have a negative impact on agricultural products growing on these soils (consumption of such products may have a negative impact on health).



1. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży (zgodnie z datą na dowodzie zakupu oraz w karcie gwarancyjnej). Zasięg terytorialny ochrony gwarancyjnej dotyczy całego terytorium Polski.

2. Warunkiem przyjęcia produktu do naprawy gwarancyjnej jest przedstawienie Sprzedawcy przez Nabywcę:

- poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
- ważnego dowodu zakupu (paragon, rachunek uproszczony, faktura VAT) z datą sprzedaży taką jak na karcie gwarancyjnej;
- wadliwego produktu.

Serwis może odmówić wykonania naprawy gwarancyjnej w przypadku stwierdzenia niezgodności danych zawartych w powyższych dokumentach.

3. Karta gwarancyjna musi posiadać pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy. Karta gwarancyjna wypełniona niepoprawnie lub nieczytelnie jest nieważna.

4. Gwarancją objęte są wyłącznie wady spowodowane przyczynami tkwiącymi w sprzedanym produkcie.

5. Gwarancją nie są objęte:

- jakiegokolwiek wady powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu, w szczególności niezgodnego z instrukcją obsługi bądź przepisami bezpieczeństwa;
- mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane w nim wady;
- jakiegokolwiek wady powstałe w wyniku napraw wykonanych przez podmioty nieupoważnione (w tym przez Nabywcę);
- uszkodzenia lub wadliwe działanie spowodowane niewłaściwą instalacją urządzeń, współpracujących z produktem;
- części i akcesoria podlegające normalnemu zużyciu w czasie eksploatacji, w szczególności zarysowania, trudne do usunięcia zabrudzenia, wytarcia napisów, baterie itp.;
- czynności wymienione w instrukcji obsługi, przeznaczone do wykonywania przez użytkownika;
- uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych, takich jak pożar, powódź, przepięcia sieci energetycznej, wyładowania elektryczne; zalanie, działanie środków chemicznych oraz innych czynników zewnętrznych, powodujących np. korozję czy plamy;
- produkty, w których została usunięta lub naruszona plombą gwarancyjna;

6. Gwarancją objęte są produkty używane wyłącznie do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Gwarancji nie podlegają produkty eksploatowane do celów zarobkowych.

7. W przypadku stwierdzenia przez Serwis, iż produkt był używany do celów komercyjnych, przemysłowych lub profesjonalnych, gwarancja zawsze będzie ograniczona do wymiany części zamiennych. Zgłaszający poniesie koszty robocizny, a czas trwania gwarancji produktu (z wyłączeniem części eksploatacyjnych) nie zmieni się. Czas trwania gwarancji produktu na części eksploatacyjne skróci się do trzech miesięcy.

8. Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę części zamiennych potrzebnych do naprawy oraz robocizną w okresie gwarancji. Usterki ujawnione w okresie gwarancji mogą być usuwane tylko przez Autoryzowany Serwis Bluetec w możliwie jak najkrótszym terminie.

9. Serwis, firma handlowa, która sprzedała produkt oraz Bluetec, nie ponoszą odpowiedzialności za terminowość wykonania naprawy gwarancyjnej, jeżeli naprawa nie może być wykonana z powodu restrykcji importowych / eksportowych na części zamienne/ lub innych przepisów prawnych oraz innych okoliczności, na które wskazane podmioty nie mają wpływu.

10. Zalecane jest przesłanie produktu w oryginalnym opakowaniu fabrycznym. W przypadku uszkodzenia w transporcie, proces naprawy nie zostanie rozpoczęty.

11. W przypadku stwierdzenia usterki, Klient może złożyć reklamację w miejscu zakupu.

12. Nabywcy przysługuje prawo do wymiany sprzętu na nowy jeżeli Serwis Bluetec stwierdzi na piśmie, iż usunięcie wady jest niemożliwe. Sprzęt podlegający wymianie powinien być kompletny. W razie dostarczenia zdekompletowanego zestawu, koszty brakującego wyposażenia ponosi Nabywca.

13. Wszelkie czynności wykonywane przez punkty serwisowe (w przypadku produktu sprawnego) polegające na: sprawdzaniu działania, pomiarze parametrów technicznych, czyszczeniu, regulacji, strojeniu są czynnościami odpłatnymi.

14. Uszkodzenia mechaniczne nie podlegają gwarancji, nawet jeśli pośrednik sprzedaży przyjmie sprzęt uszkodzony mechanicznie do rozpatrzenia reklamacji. Bluetec jako gwarant bez względu na opinie pośredników nie udziela gwarancji na sprzęty uszkodzone mechanicznie.

15. W przypadku utraty karty gwarancyjnej nie będzie wydawany dokument zastępczy lub duplikat, a naprawa i roszczenia wynikające z niniejszej gwarancji ulegają wygaśnięciu.

16. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

17. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami zastosowanie znajdą przepisy Kodeksu Cywilnego.

Nr fabryczny:

Data sprzedaży:

Pieczęć i podpis sprzedawcy:

BLOW

PROLECH Sp.J., Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Polska | www.blow.pl | www.prolech.com.pl